

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

Motorized all-terrain vehicles

— Operation on a portion of chemin Poisson-Blanc in the territory of Municipalité de Notre-Dame-de-Laus

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc under the management of the Minister of Transport, appearing below, may be made by the Minister for Transport on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation authorizes the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc in the territory of Municipalité de Notre-Dame-du-Laus.

Further information may be obtained by contacting Pierre Lambert, Director, Direction des Laurentides-Lanaudière, 222, rue St-Georges, 2^e étage, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 4Z9; telephone: 450 569-3057; fax: 450 569-3072; e-mail: pierre.lambert@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister for Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

NORMAN MACMILLAN,
Minister for Transport

Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of chemin Poisson-Blanc under the management of the Minister of Transport

An Act respecting offhighway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

1. The operation of motorized all-terrain vehicles, referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting offhighway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), is authorized on a portion of chemin Poisson-Blanc (27501-01), situated in the territory of Municipalité de Notre-Dame-du-Laus (79005) and for a length of 5,915 metres, from chaining 3 + 745 to chaining 9 + 760.

2. The operation of motorized all-terrain vehicles on the portion of road described in section 1 is authorized between 6:00 a.m. and 10:00 p.m.

3. The driver of a motorized all-terrain vehicle must comply with the traffic rules that apply on that portion of road under the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2).

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and ceases to have effect on the fifteenth day following the day of the fifth anniversary of that publication.

9098

Draft Regulation

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2)

Motorized all-terrain vehicles

— Operation on a portion of route 131 in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport, appearing below, may be made by the Minister for Transport on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation authorizes the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints.

Further information may be obtained by contacting Pierre Lambert, Director, Direction des Laurentides-Lanaudière, 222, rue St-Georges, 2^e étage, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 4Z9; telephone: 450 569-3057; fax: 450 569-3072; e-mail: pierre.lambert@mtq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister for Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

NORMAN MACMILLAN,
Minister for Transport

Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

- 1.** The operation of motorized all-terrain vehicles, referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), is authorized on a portion of route 131 (00131-02-151), situated in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints (62085) and for a length of 1,242 metres, from chaining 7 + 107 to chaining 8 + 349.
- 2.** The operation of motorized all-terrain vehicles on the portion of route described in section 1 is authorized between 6:00 a.m. and 10:00 p.m.
- 3.** The driver of a motorized all-terrain vehicle must comply with the traffic rules that apply on that portion of route under the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2).
- 4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and ceases to have effect on the fifteenth day following the day of the fifth anniversary of that publication.

9097

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Dispensing opticians — Code of ethics — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Code of ethics of dispensing opticians, made by the board of directors of the Ordre professionnel des opticiens d'ordonnances du Québec, appearing below, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Ordre professionnel des opticiens d'ordonnances du Québec, the draft Regulation adapts certain rules of ethics to the reality of the practice of the profession of dispensing optician within a partnership or joint-stock company, as provided in the Regulation respecting the practice of the profession of dispensing optician within a partnership or a joint-stock company.

The draft Regulation also clarifies conflicts of interest.

The draft Regulation also introduces provisions setting out the conditions and procedure applicable to the exercise of the rights of access and correction, and provisions concerning a dispensing optician's obligation to release documents to a client.

The Ordre professionnel des opticiens d'ordonnances du Québec foresees no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Gilles Nolet, Secretary, Ordre professionnel des opticiens d'ordonnances du Québec, 630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 601, Montréal (Québec) H3A 1E4; telephone: 514 288-7542; fax: 514 288-5982.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*